

Letter from Edward Alleyn to his wife Joan, his 'good sweet harte and loving mouse,  
May 2, 1593

<https://henslowe-alleyn.org.uk/catalogue/mss-1/article-009/>

Transcribed by Prof. Grace Ioppolo

my good sweett harte & loving mouse, I send  
 the a thousand comendations wishing thee  
 as well as well may be & hoping thou art  
 in good helth w<sup>t</sup> my father mother & sister  
 I have no newes to send thee but I thank god  
 we ar all well & in helth w<sup>ch</sup> I pray god to contine  
 w<sup>t</sup> vs in the country and w<sup>t</sup> you in london. But, mouse  
 I littell thought to hear y<sup>t</sup> –[i.e., that] which I now hear by you  
 for it is well known, they say y<sup>t</sup> [i.e., that] yo<sup>u</sup> wear by  
 my lorde maiors officer mad to rid in a cart  
 yo<sup>u</sup> & all yo<sup>r</sup> felowes w<sup>ch</sup> ame sory to herar  
 but yo<sup>u</sup> may thank yo<sup>r</sup> ij suporters yo<sup>r</sup> stronge<sup>1</sup>  
 leges I mene<sup>2</sup> y<sup>t</sup> would nott cary yo<sup>u</sup> away  
 but lett yo<sup>u</sup> fall in to the hands of suche  
 Tarmagants But, mouse when I com hom Il be  
 revengd on them till when mouse, I bid thee fayerwell  
 I prethee send me word how thou doste  
 & do my harty comendations to my father mother  
 & sister & to thy own self and so swett hart  
 the lord bless thee from Chelmsford  
 the 2 of Maye 1593.

thyn ever & and no bodies els by god of heaven  
 Edward Alleyn

farewell mecho mousin & mouse  
 & farwell bess dodipoll.

---

<sup>1</sup> g altered from another letter.

<sup>2</sup> n altered from another letter.

[f. 1v]

To E Alline  
on the bank side